

Bruksanvisning

Mekanisk timer för eluttag utomhus

Modell: EMT444S, 06.00 340 24

1. Inställning av till- och frånslag

Dygnsfunktion:

Timern kan ställas in för 48 tillslag och 48 frånslag per dag. Med ett finger, en penna eller en skruvmejsel

drar du upp kopplingsryttaren för att koppla ifrån spänningen. Vill du koppla på spänningen, trycker du in kopplingsryttaren. Varje mellanrum motsvarar 15 minuter; 4 mellanrum = 1 timme.

2. Att ställa in tiden

Vrid ringen medsols (i pilarnas riktning) tills den triangelformade pilen pekar på rätt tid. Försäkra dig om att den manuella omkopplaren överst på apparaten är inställd på . ☺

3. Anslutning

När du har ställt in till- och frånslag samt rätt tid, ansluter du timern till ett vägguttag och kopplar in apparatkontakten i timern. Försäkra dig om att timern är ansluten till elnätet. Timern börjar nu fungera och slår till respektive ifrån enligt dina inställningar.

4. Manuell inställning av till- och frånslag

Programmeringen för till- och frånslag kan snabbt ändras genom att använda den manuella omkopplaren för (I) / ☺ (omkopplaren sitter överst på timern). Genom att ställa omkopplaren i läge (I) kommer den anslutna enheten att vara ständigt inkopplad till spänningen utan att påverka de förprogrammerade inställningarna.

5. Specifikationer

Nätanslutning: Växelström 230 V, 50 Hz

Kapacitet: 16 A belastning

Skyddsklass: IP 44

6. Försiktighetsåtgärder

- OBS! Använd endast gummikontakt avsedd för utomhusbruk. Timern måste monteras vertikalt med kopplingsryttarna uppåt och kontakten neråt för högsta skyddsklass, dvs. IP44. Stickproppens skyddsklass är IP44 (den stickpropp som ska anslutas till timern.).
- Anslut inte timern till någon apparat som överskrider timerns kapacitet. Se alltid till att stickproppen från den andra apparaten är helt intryckt i timern.

bort den från nätspänningen och torkar den men en torr trasa. Använd inte vatten eller någon annan vätska.

- Värmefläktar och andra värmekällor med oskyddade värmeelement bör inte lämnas utan tillsyn och vi rekommenderar att du INTE ansluter sådana apparater till timern.

7. Timerns precision

Daglig inkoppling av timer: ± 5 minuter

8. Säkerhetsinformation

- Timern är avsedd för utomhusbruk och för att kontrollera till- och frånslag av flera apparater av både resistiv och induktiv typ för ett ordinarie hushåll.
- Timern är av synkron motordriven typ och fungerar med den hastighet som bestäms av frekvensen hos energikällans voltal. Vid elavbrott stannar timern och när strömmen återvänder fortsätter timern från den tidpunkt när den stannade.
- Om du lägger märke till skador på timern, ska du inte använda apparaten eftersom den då kanske inte är säker att använda längre.
- Omkopplingsmekanismen består av en mekanisk 1-polig mikrobrytare. Omkopplaren klarar en belastning på 16 Ampere resistiv last (2 Ampere induktiv last).
- Timern kan anslutas till 10 eller 16 Ampere. Stickpropp och eluttag är jordade. Eluttaget i timern är försett med petskydd som öppnas när en stickpropp ansluts.
- Apparaten är klassad som typ 1.B.R enligt EN60730-2-7.

9. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Bruksanvisning

Mekanisk timer for strømuttak utendørs Modell: EMT444S, 06.00 340 24

1. Innstilling av til- og fraslag

Døgnfunksjon:

Timeren kan stilles inn for 48 til-slag og 48 fraslag per dag. Med en finger, en penn eller en skrutrekker drar du opp koblingsrytteren for å koble ifra spenningen. Vil du koble på spenningen, trykker du inn koblingsrytteren. Hvert mellomrom tilsvarer 15 minutter; 4 mellomrom = 1 time.

2. Å stille inn tiden

Vri ringen med urviseren (i pilenes retning) til den triangelformede pilen peker på riktig tid. Forsikre deg om at den manuelle omkobleren øverst på apparatet er innstilt på .

3. Tilkobling

Når du har stilt inn til- og fraslag av spenningen og har stilt inn riktig tid, kobler du timeren til et vegguttak og kobler inn apparatkontakten i timeren. Forsikre deg om at både veggkontakten og apparatet er koblet til strømmettet. Timeren begynner nå å fungere og slår til respektive fra spenningen ifølge dine innstillinger.

4. Manuell innstilling av til- og fraslag

De forhåndsinnstilte kommandoene for til- og fraslag kan endres ved å bruke den manuelle omkobleren

for til- og fraslag () /  (omkobleren sitter øverst på timeren). Ved å stille omkobleren i posisjon () vil den tilkoblede enheten være konstant koblet til spenningen uten å påvirke de forhåndsprogrammerte innstillingene.

5. Spesifikasjoner

Strømtilkobling: Vekselstrøm 230V, 50Hz

Kapasitet: 16 A belastning

Beskyttelsesklasse: IP 44

6. Forsiktighetstiltak

- OBS! Bruk kun gummikontakt beregnet for utendørsbruk. Timeren må monteres vertikalt med koblingsrytterne nedover og kontakten oppover for høyeste beskyttelsesklasse, dvs. IP44 Støpselets beskyttelsesklasse er IP44 (det støpselet som skal kobles til timeren.)
- Koble ikke timeren til noe apparat som overskrider timerens kapasitet. Påse alltid at støpselet fra det andre apparatet er helt inntrykt i timeren.
- Dersom du må rengjøre timeren, kobler du den

bort fra nettspenningen og tørker den med en tørr klut. Bruk ikke vann eller noen annen væske.

- Varmefifter og andre varmekilder med ubeskyttede varmeelement bør ikke forlates uten tilsyn og vi anbefaler at du IKKE kobler disse apparatene til timeren.

7. Timernes presisjon

Daglig innkobling av timer: ± 5 minutter.

8. Sikkerhetsinformasjon

- Timeren er beregnet for utendørsbruk og for å kontrollere til- og fraslag av flere apparater av både resistiv og induktiv type for en ordinær husholdning.
- Timeren er av synkron motordrevet type og fungerer med den hastighet som bestemmes av frekvensen hos energikildens voltall. Ved strømvbrudd stopper timeren, og når strømmen kommer tilbake fortsetter timeren fra det klokkeslettet den stoppet.
- Dersom du finner skader på timeren, skal du ikke bruke apparatet ettersom den da kan være utrygg å bruke.
- Omkobleren tåler en belastning på 16 Ampere resistiv last (2 Ampere induktiv last).
- Timeren kan kobles til 10 eller 16 Ampere. Støpsel og strømuttak er jordet. Strømuttaket i timeren er utstyrt med pirkebeskyttelse som åpnes når et støpsel kobles til.
- Apparatet er klassifisert som type 1.B. R ifølge EN60730-2-7.

9. Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Käyttöohjeet

Mekaaninen

ajastin ulko-käyttöön

Malli: EMT444S, 06.00 340 24

1. Pälle-/poiskytkennän asetus

Vuorokausitoiminto:

Ajastimeen voidaan asettaa 48 päällekytkentää ja 48 poiskytkentää vuorokaudessa. Nosta kytkinpala ylös sormella, kynällä tai ruuvimeisselillä poiskytkennän

merkiksi. Paina kytkinpala alas päällekytkennän merkiksi. Jokainen palanen vastaa 15 minuuttia; 4 palasta peräkkäin = 1 tunti.

2. Ajan asetus

Kierrä rengasta myötäpäivään (nuolen osoitt. suuntaan) kunnes kolmionmuotoinen nuoli osoittaa oikeaa aikaa. Varmista, että manuaalinen kytkin on säädetty asentoon ☺ (päällä) .

3. Liitännät

Kun ajastin on asetettu haluttuun tilaan, voit liittää ajastimen seinäpistorasiaan. Liitä haluamasi laitteen pistoke ajastimen pistorasiaan. Varmista, että ajastin on liitetty sähköverkkoon. Ajastin käynnistyy automaattisesti ja suorittaa päälle-/poiskytkennät asetusten mukaisesti.

4. Manuaalinen kytkin

Asetusten mukaiset päälle-/poiskytkennät voidaan ottaa pois käytöstä manuaalisella kytkimellä. Kytkimen ollessa (I) –asennossa, asetettuja kytkentöjä ei suoriteta, vaan kytkin on koko ajan päällä.

5. Tekniset tiedot

Verkkovirta: Vaihtovirta 230 V, 50 Hz

Kapasiteetti: 16 A kuormitus

Suojaluokitus: IP 44

6. Varotoimenpiteet

- HUOM! Käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettuja kumiliitoksia. Ajastin tulee asentaa pystyyn siten, että kytkinpalat ylhäällä ovat ja pistorasia alhaalla jotta suojaluokka vastaa luokkaa IP44. Ajastimeen kytketyn pistokkeen suojaluokka on IP44.

- Älä liitä ajastimeen laitetta, joka ylittää ajastimen kapasiteetin. Varmista, että ajastimeen kytketyn laitteen pistoke on työnnetty pohjaan asti.

- Puhdista ajastin irrottamalla se pistorasiasta ja kuivaamalla se kuivalla liinalla. Älä käytä vettä tai muuta nestettä.

- Lämpötuulettimia tai muita lämmönlähteitä, joissa on suojaamattomia lämpöelementtejä

ei saa jättää valvomatta, ja suosittelemme että ET liitä ajastimeen tällaisia laitteita.

7. Ajastimen tarkkuus

Päivittäinen käyttö: $\pm$ 5 minuuttia

8. Turvallisuusohjeita

- Ajastin on suunniteltu ulkokäyttöön. Ajastimen käyttötarkoitus on kytkeä useita resistiivisiä ja induktiivisia kotikäyttöön tarkoitettuja laitteita päälle ja pois päältä.

- Ajastin on tyyppiltään tahdistettu moottorikäyttöinen laite, ja toimii virtalähteen volttimäärän määrittelemän taajuuden perusteella. Ajastin sammuu sähkökatkoksen sattuessa, ja jatkaa pysähtymiskohdasta virran palatessa takaisin.

- Jos huomaat laitteessa ulkoisia vaurioita, tulee sinun poistaa laite käytöstä. Laite ei ehkä enää toimi oikein.

- Kytkentämekanismi koostuu yhdestä mekaanisesta 1-napaisesta mikrokytkimestä. Kytkin kestää 16 A:n resistiivisen kuormituksen (2 A:n induktiivisen kuormituksen).

- Ajastin voidaan liittää 10 tai 16 ampeerin sulakkeeseen. Pistorasia ja pistoke ovat maadoitettut. Ajastimen pistorasiassa on suojus, joka avataan kun siihen liitetään pistoke.

- Luokitus: Tyyppi 1, EN60730-2-7

9. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Manual

Outdoor Mechanical Time Switch

Model: EMT444S, 06.00 340 24

1. ON/OFF setting

Daily cycle:

The timer can be set for 48 ON/OFF switches per day. With a finger, a pen or a screwdriver you can pull out the tabs to disconnect the power.

If you want to connect the power you press the tabs in. Every interval equals 15 minutes, 4 intervals = 1 hour.

2. Setting the time:

Turn control clockwise (in the direction of the arrows) until the triangular arrow points to the right time. Make sure that the manual switch on the top of the device is set to .🕒

3. Connection

When you have set the ON/OFF operations and the right time, connect the timer to a wall socket and plug the device into in the timer. Make sure that the time switch is connected to the mains. The timer now starts working and turns the power ON/OFF according to your settings.

4. Manual activation of ON/OFF settings

The preset commands for on and off switch can be changed by using the manual switch for ON/OFF setting (I) /🕒 (the switch is positioned on the top of the timer). By setting the switch in position (I) the connected device can constantly be connected to the voltage without affecting the pre-programmed settings.

5. Specifications

Mains connection Alternating Current 230 V, 50 Hz

Capacity 16 A load

Class IP 44

6. Safety precautions

- NOTE: Only use rubber plug suitable for outdoors use. The timer must be mounted vertically with the dial at the top and the plug on bottom for the highest safety class which is IP44. The safety class is IP44 (the plug that shall be connected to the timer).
- Do not connect the timer to any device that exceeds the timer's capacity. Always make sure the plug from the other device is completely pushed in the timer.
- If you need to clean the timer, disconnect it from the power and wipe it with a dry towel. Do not use water or any other liquid.

- Heating fans and other heat sources with unprotected elements should not be left without supervision and we do NOT recommend that you connect such devices to the timer.

7. The timer's precision

Daily connection of timer: $\pm$ 5 minutes

8. Safety information

- The timer is suitable for use outdoors and to control ON/OFF switch of several devices of both resistive and inductive type for a regular household.
- The timer is of motor driven type and works with a speed determined by the frequency of the energy source's voltage. In case of a power cut the timer stops and when the power returns the timer continues from the point it stopped.
- If you notice that the timer is damaged you should not use the device anymore since it may not be safe to use.
- The switch mechanism consists of a single pole micro circuit breaker. The switch is rated at 16 amperes of resistive load (2 amperes inductive load).
- The timer can be connected to 10 or 16 amperes. The plug and electrical outlet are earthed. The electrical outlet in the timer is equipped with safety shutters which open when a plug is connected.
- The device is classified as type 1.B.R according to EN60730-2-7.

9. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.